

1903-04-26

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Dalkeith, Edinburg

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

26/4 1903

Min kjære Helge

Det var et rart langt brev jeg fik fra Dig i dag. Jeg skal med det Første udtale mig om Eders 'Rapporter'. Foreløbig kan jeg sig[e] blive kun ved paa samme Maade og lad mig snarest mulig faae Fortsættelsen.

Tiden skrider jo frem og vi maa nu see at I anvende den der er tilbage til at udfylde de huller i Eders Viden og i Eders lagttagelser, som endnu ere tilstede.

Jeg har tænkt mig at I skulde blive hos U indtil Midten eller Slutningen af

Juni. I kunne da i den sidste Tid benytte Opholdet i Skotland til at see andre skotske Bryggerier særlig Youngers Abbey & Holyrood. Ewans og hvilke andre der maatte være særlig interessante.

Ogsaa Hutsckinsons Malteri bør I see.

I Juli tænker jeg at I besøge Tetley i Leeds.

Dernæst en 14 Dags Tid i Burton og en lignende Tid i London.

Saa mener jeg at I reise herhjem til 1ste August og bliver her til c 8de September.

Saa reise I til Chicago og begynder kursus'et hos Wahl-Henius.

I August ville I altsaa have Leilighed til at sætte

Eder bedre ind i Brygningen af Lagerøl her paa Carlsberg.

Jeg læste i gaaer en Udtalelse af den bekjendte Carnegie som jeg sender indlagt.

Den er interessant og rigtig.

Hav for Øie hvad han siger, at det ikke er rigtigt at tro, at dygtige Kræfter skubbes til Side for Chefens Slægtninge.

Det modsatte er er netop Tilfældet. Chefens Slægtninge ville snart blive skubbete til Side, hvis de ikke ved deres egen Dygtighed ere i Stand til at udfylde deres Plads bedre end nogen Anden.

Kampen for Tilværelsen bliver haardere for hvert Aar der gaaer, og de store Forretninger kunne kun holde sig oppe

og bevare deres Stilling ved altid at have de bedste og dygtigste Folk, hver paa sin Plads. Ny Carlsberg og Gamle tildeels med har lidt meget under at have havt Personer paa rigtige Pladser som ingenlunde have været Pladsen voxen.

"Den bærer Kronen som er Kronen voxen".

Idonemeo er deilig. Jeg havde stor Glæde af at høre den, og vilde gjerne høre den om igjen. Dog det skeer næppe.

Paa Torsdag vil jeg gjerne høre "Aida" saa tænker jeg paa Dig.
Du skrev engang at naar Du hørte eller saa noget smukt tænkte Du paa
mig. Det gaaer mig lige saa, kjære Helge, jeg tænker altid paa Dig og
Vagn, naar jeg hører eller seer Noget som glæder og interesserer mig.
Lev nu vel begge to.
Eders hengivne Papa.
Hilsen fra Mama

CARL JACOBSEN.
NY CARLSBERG.

26/03 2. 26-4-1890
4

Telegram-Adresse:

Nycarlsberg—Kjøbenhavn.

Høieste Udmærkelse:

Nizza 1884.

Antwerpen 1885.

New Orleans 1886.

Paris 1887.

Kjøbenhavn 1888.

Grand Prix Paris 1889.

Min kære Helge

Det var et rart
bryt Øren jeg fik fra Dig idag.
Jeg skal med det Første udføle
mig varm og bide. Rapporten
På det vil jeg bli som
ved på samme Maade, og lad
mig næst medig gøre Fort-
sættelsen.

Tiden skrider jo frem og vi
maa nu se at gøre os den
der er tilbøj til et udfyldt
de Hæller i Løden Viden og i
Løden Lygtplyer, som ender en
tilsted.

Jeg ser tænkt mig at I
skulde bli som U i Hvil
M. Her eller Skitninge af

Jun. I kom da i den
vidste Tid begynte Op holdet
i Hotland til at see an de
skotke Byggenes særlig Youngers
Abbey & Holywood. Bvæsen af
hvilke an de der næste var
særlig interessante.

Opv. Mr. Robinsons Malteri blev
I see.

I Jul. Tanker jeg at I skal
Tetley i Leeds.

Servant en 14 Dags Tid i
Bunter af en længere Tid i
London.

Saa nærer jeg at Ireise her-
tjen til 1^{te} August og
bliver her til en 8^{de} September

Saa reise I til Chicago
og begynde Roverset her
Wake. Masses.

I August vilde I altom
have Leilighed til at sætte

Siden hede ind i Angpan
af Lige ind her paa Carlsten

Jeg herte ogsaa en Udtalelse
af den berømtte Carnegies
som jeg sendte indloft

Den er interessant og rigtig

Man for sig hvad han siger, at
det ikke er rigtig at tro, at
dygtige Kræfter skulles til Side
for Chefers Slagtning

Det er dog en ret stor Tilfælde

Chefers Slagtning vil
samt bli skubbet til Side,
hvis de ikke ved deres egen
Dygtighed see i Stand til at
udfylde deres Plads bedre
end nogen Anden

Kampen for Tilværelsen bliver
saadant for hvert Aar der
gaaer, og de store Fortællinger
kunne disse Solde sig oppe

of hwar deser Phyllis, vid
allid et hwar de horte of
dyftigt Polk, hwar paa sin
Plads. Ne Carlsberg, of Jacob til
deels mid hwar det nyet under
et hwar hwar Personer paa viden
Pladen som vinge lade hwar va-
ret. Pladen vore.

Den hwar hwar so en hwar vore

I denes en deilig. Jij hwar
sta hwar of et hwar der,
of vilde paa hwar de om
vare. Dij det hwar vore.

Paa Torsey vil paa paa hwar
A-der saa hwar paa paa Dij.

Den hwar en of et som I hwar
eller saa nyet, samt et hwar
I paa mig. Det paa mig lige
saa, hwar hwar, paa hwar altid
paa Dij of Vore, saa paa hwar
eller saa Nyet som glade of
interessen mig.

Den vil lige to.

Hilsm fra Maan.
Eders hwarigen Opa